

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 54 (1946)

**Heft:** 41

**Vereinsnachrichten:** Offizielle Mitteilungen = Communications officielles

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Offizielle Mitteilungen

### Communications officielles

#### Roles Kreuz

Auszug aus den Verhandlungen des Zentralkomitees  
vom 3. Oktober 1946 in Olten.

1. Die Herren Dr. Bohny, Oberst Remund, Oberstlt. Martz und Prof. Martin berichten über die Rotkreuzkonferenzen in Oxford, Genf und Stockholm. Sie weisen auf die Notwendigkeit hin, die Internationale Rotkreuzkonferenz von Stockholm im Jahre 1948 gründlich vorzubereiten in Zusammenarbeit mit den politischen und militärischen Behörden der Schweiz und dem Internationalen Komitee vom Roten Kreuz.

2. Das Amt des Präsidenten der Kinderhilfe, von welchem Oberst Remund zurückgetreten war, wird neu besetzt. Das Zentralkomitee wählt, im Einverständnis mit dem Arbeitsausschuss der Kinderhilfe, zum neuen Präsidenten Minister P. Dinichert, Montilier, Mitglied der Direktion des Schweizerischen Roten Kreuzes. Minister Dinichert wird das Präsidium des Arbeitsausschusses und damit der Kinderhilfe im Gesamten innehaben, während Oberrichter Baumann Vizepräsident des Arbeitsausschusses und Präsident der Geschäftsleitung ist, welche die laufenden Geschäfte führt.

3. Das Zentralkomitee bespricht eingehend die Richtlinien, nach welchen in Zukunft die Materialvorräte des Schweizerischen Roten Kreuzes dezentralisiert untergebracht werden sollen. Grundsätzlich wird nur gutes Material behalten und der Verkauf des zweitklassigen während des Krieges angekauften Notmaterials weitergeführt.

4. Wie bereits der Zweigverein Zürich seit längerer Zeit eine Patenschaftsaktion für Notzimmergarnituren organisiert hat, sollen nun auch die andern Zweigvereine aufgefordert werden, eine Hilfsaktion in ähnlicher Weise zu unternehmen.

5. Das Zentralkomitee regelt die Frage der Unterschriftsberechtigung im Schweizerischen Roten Kreuz. Eine entsprechende Mitteilung an die Organe und Hilfsorganisationen des Schweizerischen Roten Kreuzes wird direkt erfolgen.

6. Der Schwesternschule «Bethesda», Basel, wird auf Antrag der Kommission für Krankenpflege die Anerkennung durch das Schweizerische Rote Kreuz in drei Jahren zugesichert, ferner dem Diakonenhaus St. Gallen für die Ausbildung seiner Krankenpfleger und dem Diakonenhaus Nidelbad-Rüschlikon, wobei jedoch bei letzterem die Anerkennung nur für das männliche Personal zugesichert, für die Schwestern jedoch abgelehnt wird.

7. Dem Zentralkomitee werden eine Reihe von Vorschlägen zum Erwerb von Materialbaracken für die Zweigvereine vorgelegt. Es wird beschlossen, denjenigen Zweigvereinen, welche sich dafür interessiert haben, die vorhandenen Unterlagen zur Kenntnis zu bringen und ihre Stellungnahme dazu einzuholen.

8. Luy referiert über die zurzeit laufenden Hilfsaktionen des Schweizerischen Roten Kreuzes: Prothesenherstellung für 600 Soldaten der französischen Armee in Frankreich und Nordafrika, Erholungsurlaub in der Schweiz der 125 kriegsverstümmelten Soldaten der Armee General de Lattre de Tassigny, Aktion für zivile kriegsverstümmelte Jugendliche, radiologische Missionen in Deutschland, Begleitung der Rückwanderertransporte aus Fallersleben, Kinderhorte in der Normandie und Bretagne.

Der im Frühling organisierte Dienst für individuelle Liebesgabenpakete ist nunmehr abgeschlossen, da mit Ausnahme von Deutschland zu den andern Ländern wieder normale Postverbindungen bestehen. Dem Schweizerischen Roten Kreuz ist durch diese Aktion ein Reinertrag von rund Fr. 10 000.— zugewachsen, der bestimmungsgemäss wieder für Hilfsaktionen verwendet werden soll. Das Zentralkomitee schliesst sich dem Vorschlag Luy an, aus diesem Betrag im Ausland zwei Eiserne Lungen für die Behandlung von Poliomyelitis-Kindern zu kaufen und diese Apparate in den Spitälern Lindenhof und La Source aufzustellen, von wo sie im Bedarfsfalle angefordert werden können.

9. Einem durch die «Children's Friendship and Gifts Association» in Polen errichteten Kinderdorf für 500 Kinder wird Bettenmaterial aus den alten Beständen im Werte von rund Fr. 23 000.— übergeben.

10. Die ordentliche Herbstsitzung der Direktion des Schweizerischen Roten Kreuzes wird auf den 21. November 1946 angesetzt.

11. Das Zentralkomitee bespricht die durch die Kündigung des Vertrages mit der Firma Vogt-Schild A.-G. geschaffene Situation und Vorschläge für eine Neuregelung im Zeitungswesen, welche in den für die beiden Zeitungen getrennten neuen Verträge zum Ausdruck kommen soll.

#### Résumé des délibérations du Comité central lors de la séance du 3 octobre 1946, à Olten.

1<sup>o</sup> Messieurs les Dr Bohny, Colonel Remund, Lt.-colonel Martz et Prof. Martin font un exposé relatif aux conférences de la Croix-Rouge à Oxford, Genève et Stockholm. Ils font ressortir combien il est nécessaire de préparer soigneusement, en collaboration avec les autorités politiques et militaires suisses et le Comité international de la Croix-Rouge, la Conférence internationale de la Croix-Rouge, qui se tiendra à Stockholm en 1948.

2<sup>o</sup> A la suite de la démission du Colonel Remund de ses fonctions de président du Secours aux enfants, ce poste est à repourvoir. En accord avec le Comité exécutif du Secours aux enfants, le Comité central nomme M. le Ministre Paul Dinichert, de Montilier, membre de la Direction de la Croix-Rouge suisse, nouveau président. Le ministre Dinichert aura la présidence du Comité exécutif et, de ce fait, de tout le Secours aux enfants, tandis que M. le Juge Baumann est vice-président du Comité exécutif et président de la Commission de direction, laquelle gère les affaires courantes.

3<sup>o</sup> Le Comité central discute les directives selon lesquelles les stocks de matériel de la Croix-Rouge suisse, qui sont emmagasinés, devront être, à l'avenir, décentralisés. En principe, seul le bon matériel sera gardé, tandis que l'on continuera à procéder à la vente du matériel de moindre qualité acheté pendant la guerre.

4<sup>o</sup> Les sections de la Croix-Rouge suisse devront être invitées à entreprendre une action similaire à celle que la section de Zurich a organisée depuis longtemps déjà, à savoir une action de parrainage concernant des colis de mobilier (mobilier Aermo).

5<sup>o</sup> Le Comité central fixe la question de la signature à la Croix-Rouge suisse. Une communication y relative sera directement adressée aux différents services et organisations auxiliaires de la Croix-Rouge suisse.

6<sup>o</sup> Sur demande de la Commission du personnel infirmier, la Croix-Rouge suisse reconnaîtra l'Ecole d'infirmières «Bethesda», à Bâle, dans trois ans, ainsi que l'Ecole d'infirmiers du Diakonenhaus St-Gall et l'Ecole de diacone Nidelbad-Rüschlikon, cette dernière ne sera toutefois reconnue que pour le personnel masculin, la reconnaissance en faveur des infirmières a été refusée.

7<sup>o</sup> Plusieurs propositions seront soumises au Comité central au sujet de l'acquisition de baraques de matériel pour les sections. La décision a été prise de faire connaître les bases déjà établies aux sections s'intéressant à cette question et de leur demander leurs opinions en la matière.

8<sup>o</sup> M. Luy fait un exposé sur les actions de secours actuelles de la Croix-Rouge suisse: Appareillage de 600 mutilés de l'armée française en France et en Afrique du Nord, séjour de convalescence en Suisse de 125 mutilés de l'Armée du Général de Lattre de Tassigny, action en faveur des jeunes mutilés civils, missions radiologiques en Allemagne, accompagnement des convois de rapatriés venant de Fallersleben, garderies d'enfants en Normandie et en Bretagne.

Le Service de colis secours individuels, qui avait été organisé le printemps dernier, a pris fin, car les relations postales normales ont repris avec tous les pays, à l'exception de l'Allemagne. Par cette action la Croix-Rouge suisse a fait un gain net de montant à fr. 10 000.— en chiffre rond, somme qui sera à nouveau répartie en faveur d'actions de secours, comme cela avait été prévu à l'origine. Le Comité central se rallie à la proposition de M. Luy, selon laquelle il serait souhaitable d'acquérir, à l'étranger, au moyen de ce montant, deux poumons d'acier pouvant servir au traitement de la paralysie infantile et de les installer dans les hôpitaux du Lindenhof et de La Source, où ils resteront à disposition en cas de besoin.

9<sup>o</sup> Un don de matériel de literie, prélevé dans d'anciennes réserves, d'une valeur de fr. 23 000.— en chiffre rond, sera fait au village d'enfants qui a été érigé en Pologne par la «Children's Friendship and Gifts Association» et pouvant héberger 500 enfants.

10<sup>o</sup> La séance ordinaire d'automne de la Direction de la Croix-Rouge suisse a été fixée au 21 novembre 1946.

11<sup>o</sup> Le Comité central discute de la situation nouvellement créée à la suite de la résiliation du contrat avec la Maison Vogt-Schild S. A., ainsi que des propositions qui ont été faites pour une nouvelle réglementation concernant la question des journaux selon laquelle de nouveaux contrats doivent être élaborés, pour les deux journaux séparément.

#### Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

Nächste Präsidenten-Konferenzen  
finden statt:

Zürich: Samstag, 12. Oktober, 14.30 Uhr, im Rest. «Weisser Wind».

Wald/Zh.: Sonntag, 13. Oktober, 14.45 Uhr, im Hotel «Schwert».

Glarus: Samstag, 19. Oktober, 14.00 Uhr, im Hotel «Stadthof».

Samaden: Sonntag, 20. Oktober, 10.40 Uhr, im Hotel «Hirschen».

Luzern: Samstag, 26. Oktober, 14.30 Uhr, im Rest. «Frohburg».

Anlässlich der bis jetzt durchgeführten Konferenzen in Olten, Basel und Spiez fanden jeweils sehr interessante Aussprachen statt über verschiedene Probleme, welche die Leitungen unserer Samaritervereine interessieren. Das sollte ein Ansporn sein, dass alle eingeladenen Sektionen sich vertreten lassen.

Wir bitten die Vertreter, die neuen Bestimmungen der Unfall- und Haftpflichtversicherung, die wir den Sektionen mit unserem Zirkular Nr. 2/46 vom 12. September zugestellt haben, studieren und mitbringen zu wollen.

#### **Samariterhilfslehrerkurs Wald.**

Die Schlussprüfung wird Sonntag, 13. Oktober, 9.00 Uhr, im Hotel «Schwert» stattfinden.

Wir laden die Samariterfreunde benachbarter Sektionen und insbesondere deren Hilfslehrer herzlich ein, diesem Anlass beizuwohnen. Diejenigen, die am nachfolgenden Mittagessen (Fr. 4.— ohne Getränke) im Hotel «Schwert» teilzunehmen wünschen, sind gebeten, sich bis spätestens Freitag, 11. Oktober, beim Verbandssekretariat zu melden. Wir erinnern daran, dass um 14.45 Uhr im gleichen Lokal die Präsidentenkonferenz stattfindet.

Januar 1922 — also seit rund 25 Jahren dem Vorstand angehört, den Rücktritt. An ihre Stelle wurde Konrad Gutknecht, Sekretär des Bau- und Holzarbeiterverbandes Zürcher Oberland, gewählt. Ferner wurde als neuer Rechnungsrevisor bestimmt Karl Harder, Gemeindebeamter, Rapperswil. Im Kinderheim Oberholz haben bis jetzt insgesamt 69 Buben und vier Mädchen aus dem kriegsgeschädigten Ausland Aufnahme und zum Teil glänzende Erholung gefunden. Trotz grosser Hilfe von seiten splendorreicher Firmen und der umliegenden Frauen- und Samaritervereine sind wir zum Weiterbetrieb unseres Kinderheims fernerhin sehr auf die finanzielle und materielle Hilfe unserer Freunde angewiesen.

Präsident Dr. Meiner appellierte auch an die junge weibliche Generation, bei der Berufswahl den Schwestern-, bzw. Krankenpflegerinnenberuf, der sich in prekärer Lage befindet und unseren jungen Mädchen grosse Befriedigung bringen kann, ja nicht ausser acht zu lassen. Anschliessend folgte das mit grosser Spannung aufgenommene und mit Lichtbildern belegte Referat des bekannten Chirurgen und Privatdozenten Dr. med. Oskar Winterstein, Zürich, über: «Neues aus der Chirurgie». Der Referent wandte sich vorerst den neuesten Erfahrungen auf dem Gebiete der operativen Knochenbruchbehandlung zu, ein Gebiet, auf dem in den letzten 10 bis 15 Jahren enorme Fortschritte gemacht wurden. So konnten namentlich beim Spiralbruch — einer fast ausgesprochenen Skiunfallverletzung — mittelst der operativen Drahtschlingenmethode in den letzten Jahren fabelhafte Erfolge erzielt werden, indem selbst bei schwierigen Brüchen ganz ideale Stellungen, hundertprozentige Heilerfolge und dadurch eine erhebliche allgemeine Senkung der Invaliditätsziffer erreicht wurden.

Sehr eingehend befasste sich der Referent sodann mit dem berühmten Altersbruch der Hüfte (sog. Schenkelhalsbruch), der durch die Erfindung und Anwendung der sogenannten Nagelungsmethode trotz seines schwerwiegenden Charakters viel von seinen Schrecken und schlimmen Konsequenzen verloren hat.

Ueberaus interessante Lichtbilder wurden sodann über die Anwendung der Künsterschen Marknagelung beim Querbruch gezeigt, von der immerhin auch nicht alles erwartet werden darf, indem gerade hier gewisse Embolie- und Infektionsgefahren — wenigstens rein theoretisch gesprochen — vorhanden sind.

Ein weiteres interessantes Kapitel aus der modernen Medizin betrifft die Erfindung des Penicillins und weiterer umwälzender Medikamente der jüngsten Forschung. Im Gegensatz zum Cibazol, das den Sulfonilamiden angehört, wird das Penicillin, dem ebenfalls starke bakterientötende Eigenschaften zugeschrieben werden, aus Schimmelpilzkulturen gewonnen, und es ist ein grosses Glück für die Menschheit, dass ausgerechnet die Nachlässigkeit einer englischen Laborantin den Zufall der Entdeckung der wundervollen Wirkung einer unbotmässigen und ganz unprogrammgemässen Unsauberkeit auf einem Versuchsglas heraufbeschworen hat. Ganze Kongresse, eine nie gesehene Flut von Literatur sind der epochenmachenden Entdeckung gewidmet worden, die in der Bekämpfung von septischer Angina, Handphlegmonen, Hirnhautentzündung, Karunkeln, Abszessen, Brustfellvereiterung, Verbrennungen frappante Erfolge zeitigt, jedoch bei Tuberkulose, Typhus, Leukämie, Malaria, Kinderlähmung, Krebs, Tetanus leider absolut keine Wirkung hat. Penicillin hat den grossen Vorteil, auch in ganz grossen Dosierungen auf jeden Fall unschädlich zu sein, bei offenen Wunden als Prophylaxe angewendet werden zu können und auch in Kombination mit Sulfonilamidpräparaten (Cibazol usw.) die Sterblichkeitsziffer erheblich zu senken. Trotz alledem wird in vielen Fällen die Chirurgie das letzte Wort sprechen müssen...

Auch in der Thrombose- und damit Emboliebekämpfung wurden in den letzten zehn Jahren umwälzende Entdeckungen gemacht. Im Heparin hat die moderne Medizin ein Mittel in der Hand, das die Gefahr der Embolie erheblich herabzumindern, ja überhaupt zu vermeiden vermag, so dass die chirurgischen Emboliefälle — als gemeinster Feind des Arztes — nur noch 0,01 % betragen, während früher auf 100 Thrombosenpatienten 50–60 Emboliefälle kamen.

Ein weiterer interessanter Zufall — indem eine weidende Rinderherde in Amerika nach Genuss einer gewissen Kleesorte an Blutharnen erkrankte — führte zur Entdeckung des aus diesem Klee gewonnenen Dicumarols, das in der Bekämpfung der Thrombose eine eminent wichtige Rolle zu spielen berufen ist, jedoch infolge seiner ungemein schweren Dosierung an das Verantwortungsbewusstsein des Arztes enorme Anforderungen stellt.

Hy Kz

**Oberwinterthur und Wülflingen.** Diese beiden Samaritervereine führten am Samstagabend, 31. Aug., trotz der schwarzen Regenwolken gemeinsam eine Nachtübung durch. Bei der Explosion eines Oellagers verunfallten die Arbeiter und Spaziergänger in der nähere und weitem Umgebung. Brandwunden, Brüche, Rückenmark- und andere Verletzungen zeugten von den furchtbaren Verheerungen. Tatkräftig und fest entschlossen, den Patienten die erste Hilfe so rasch als möglich angedeihen zu lassen, packten die hilfsbereiten Samariterhände fest zu. Innert nützlicher Frist wurden die Verwundeten via Sammelstelle ins rasch eingerichtete Notspital im «Rössli», Oberwinterthur, eingeliefert. Dr. med. Hug, Experte des Schweiz. Roten Kreuzes, rügte in seiner strengen, aber lehrreichen Kritik die vorgekommenen Fehler, welche meistens in der Hitze des Geflechtes passieren. Rob. Brunner, Vertreter des Schweiz. Samariterbundes, munterte die Anwesenden zu grösserem Selbstvertrauen und besserem Uebungsbesuch auf. Ca. 22.30 Uhr war die lehrreiche und interessante Uebung beendet. Leiter und Experten verdienen volle Anerkennung und herzlichen Dank. Im anschliessenden gemütlichen Teil knüpften die beiden Vereine die schönen, freundschaftlichen Bande noch enger.

**Seengen (Aarg.).** An der Patrouillenübung vom 8. Sept. in Seengen beteiligten sich die Sektionen Aesch (Luz.), Schongau, Fahrwangen, Sarmenstorf, Uezwil, Villmergen und Seengen mit 117 Samariterinnen und Samaritern. Als Simulanten amtierten Kadetten. Die Uebungsleitung hatten Walter Bohler und Fanny Büchli in Seengen mit Unterstützung der Hilfslehrer der andern Vereine, welche letztere als Postenchefs amtierten. Experten waren die Herren Dr. med. E. Forster und Ed. Ermatinger, Kassier des Kantonalverbandes. Wegen der grossen Teilnehmerzahl wurde die Uebung über zwei gleich grosse Routen geführt, wobei auf beiden Strecken die gleichen Suppositionen angenommen wurden. Sämtliche Gruppen hatten auf dem ersten Posten einen Unterschenkelbruch zu fixieren und nachher den Verletzten mit der Bahre zu transportieren. Auf dem zweiten Posten mussten die Teilnehmer sich in der künstlichen Atmung ablösen und Deckverbände machen. Der dritte Posten verlangte die erste Hilfe bei einer Schnittwunde mit arterieller Blutung und einen Handtransport. Mit dem vierten Posten war die schwerste Aufgabe gestellt, und zwar mit folgender Annahme: Ein Velofahrer war mit einem hinten aufsitzen den Kameraden seitlich in ein Auto gefahren, wobei der eine fortgeschleudert wurde und der zweite unter das Auto zu liegen kam. Auch da musste die erste Hilfe geleistet und zudem Lage und Standort der Bestandteile und Vehikel nach den polizeilichen Weisungen bezeichnet werden. Die Postenchefs haben nach den vorher bestimmten Strafpunkten jede Patrouille nach den begangenen Fehlern taxiert und sie aber auch auf diese aufmerksam gemacht. Die beiden Experten haben sich sehr lobend über die geleistete Arbeit ausgesprochen, jedoch auch auf die Fehler hingewiesen. Ferner wurde von den Experten der Wunsch an die Teilnehmer ausgesprochen, weiter treu zur Samaritersache zu stehen und durch fleissigen Uebungsbesuch sich weiter auszubilden. Den beteiligten Vereinen und ihren Teilnehmern, wie auch den Experten und Organisatoren, sei auch an dieser Stelle für ihre Mitarbeit herzlich gedankt.

**Hilfslehrer in Rapperswil.** Die Teilnehmer des Hilfslehrerkurses Zug 1945 sowie ihr Instruktor E. Karrer, Zürich, versammelten sich Sonntag, 8. Sept., zu einem Wiedersehen in Rapperswil. — Bei sehr schönem Wetter verbrachten die Ehemaligen den Vormittag mit der Besichtigung der Altstadt, den Anlagen um das Schloss und am See. Nach dem vortrefflichen Mittagessen im Hotel «Du Lac» trug ein Motorboot die Gesellschaft nach der Ufenau, an deren Gestade der zwangslöse Gedankenaustausch weiterging. Dem Organisator der Veranstaltung, Hilfslehrer Alfred Tribelhorn, Degersheim, wurde für den schönen Sonntag der beste Dank ausgesprochen und gleichzeitig der Auftrag erteilt, das nächste Jahr wieder eine solche Tagung zu veranstalten. Denjenigen, die aus zwingenden Gründen nicht mit dabei sein konnten, entbieten wir hier unsere besten Grüsse. Auf Wiedersehen, vollzählig, in einem Jahr!

T.